

# RAPPORT D'ACTIVITÉS

Saison #5  
Été 2022



# SOMMAIRE



- p.3 Préambule
- p.4 Chiffres-clés

## 01 LA PROGRAMMATION ARTS DE LA SCÈNE

- p.7 Ouvertures
- p.9 Théâtre en soirée
- p.16 Théâtre jeune public
- p.20 Musique
- p.29 Les sets DJ itinérants avec Trip'TOyou
- p.31 Événements spéciaux
- p.32 Les créations TO en tournée

## 02 LIEU DE VIE ET D'ÉCHANGES

- p.34 Arts visuels
- p.37 Ateliers et rencontres
- p.39 Ecosystème TO
- p.43 Buvette

## 03 COMMUNICATION p.45

## 04 ÉQUIPE ET SOUTIENS p.48

# PRÉAMBULE

## Un été au-delà des frontières



Niché en haut du Parc La Grange, le TO est un véritable lieu vivant, bouillonnant d'expériences artistiques et créateur de matières actives pour penser et agir ! Un nid douillet où le bruit extérieur se suspend, pour pouvoir tendre l'oreille et écouter ce qui se passe à l'intérieur. Un silence nécessaire pour se laisser traverser par des émotions et des idées qui ne sont pas forcément les nôtres.

Avec cette saison 2022, le TO a poursuivi sa volonté d'ouvrir des horizons plus larges à travers et une palette d'outils pour donner des clés, interroger et permettre à toutes et tous une expérience globale, sensorielle et réflexive. Chaque personne étant libre de choisir son propre parcours en fonction de ses envies.

Il y a, au TO, une volonté de mettre en mouvement, pour faire bouger les lignes, les frontières, les clichés et déjouer les représentations établies, pour être capable d'accueillir et de vivre avec l'Autre, sous toutes ses formes.

C'est par ce prisme-là que la saison 2022 a été construite, autour de cette notion de frontière. Les frontières, bien au-delà de la simple acception géographique et géopolitique, se situent sur le terrain du lien social, des libertés individuelles et collectives, ou encore de l'éthique. Nous avons ainsi questionné ces espaces pluriels, perceptibles, limitants et conflictuels par excellence.



**Il y a, au TO, une volonté de mettre en mouvement, pour faire bouger les lignes, les frontières, les clichés et déjouer les représentations établies, pour être capable d'accueillir et de vivre avec l'Autre, sous toutes ses formes.**

À travers les propositions artistiques de cette saison, nous avons pu examiner la multiplicité des formes de frontières, ce qu'elles reliait et divisait à la fois : humain/non humain, animal/végétal, réel/imaginaire, instinct/intelligence, visible/invisible, artistes/public...

Des frontières à interroger, car si certaines demandent à être dépassées, brisées, d'autres nous appellent à plus de retenue, celles à ne pas franchir, à ne pas outrepasser, pour ne pas

détruire nos ressources et ce qui nous entourent.

Nous avons également continué, cette saison, à tisser un lien étroit et direct avec des structures genevoises pour élargir le panel d'offre au public.

Le public a pu profiter de tout ce qui fait la richesse du TO : théâtre, jeune public, expositions, concerts, ateliers, rencontres, jardin potager, buvette et restauration 100% végétale.

C'est donc une saison foisonnante que le public a pu vivre cet été.

Nous avons également suffoqué avec les températures extrêmes et la sécheresse à laquelle nous avons dû nous adapter. Cela se préparait, nous n'avons pas su l'éviter. Il y en aura d'autres, hélas.

Nous sommes resté-es là, notre saison a eu lieu, et nous avons planté de nouveaux grains de culture dans l'espoir que la pluie revienne, que les humains agissent, que la planète puisse respirer.

Sensation de joie pour les moments passés ensemble, sentiment de frustration pour le chemin à accomplir, une saine colère contre celles et ceux qui empêchent le changement. Nous nous mettons en jachère et nous préparons le terrain pour vous proposer une nouvelle récolte en 2023.

# CHIFFRES-CLÉS

**77** jours d'ouverture sur la période estivale de 88 jours, de 10h à 00h

## THÉÂTRE

**8** spectacles en soirée ( 3 créations, 1 reprise et 4 accueils)

**49** représentations

**3'932** personnes

**4** spectacles jeune public (1 création, 1 reprise, 2 accueils)

**36** représentations

**1'235** enfants et parents

**85** représentations théâtrales avec au total

**5'167** personnes :

- 49 pour les créations (2'647 spectateur-trices)
- 36 pour les accueils (2'520 spectateur-trices)

**16** concerts en soirée

**23** DJ en soirée

**7** brunch musicaux avec **15** DJ

**2** événements spéciaux

**11'000** personnes

## MUSIQUE

## EXPOSITIONS

**5** expositions

**11** rencontres-ateliers

**42** jours d'ateliers

## RENCONTRES

## RADIO

**4** émissions en direct du TO sur Radio Vostok

**1** concert diffusé en direct sur Radio Vostok

**218** artistes et intervenant-es impliqués  
dont **84** intervenant-es pour le théâtre  
et **104** musicien-nes et DJ

**87** personnes employées

## INTERVENANT-ES

## BUVETTE

**80'400** boissons vendues

**16'700** mets vendus

**27** producteur-trices locaux



©TO



**01**

**LA  
PROGRAMMATION  
ARTS DE LA  
SCÈNE**

# LES OUVERTURES

Le monde s'était fermé, nous avons multiplié les soirées d'ouverture !

## ► **Mardi 14 et mercredi 15 juin - 19h**

### OUVERTURE SAISON THEÂTRALE

Reprise exceptionnelle, création TO 2019

### Spectacle **TOUJOURS NOUS CHÉRIRONS VOTRE MÉMOIRE**

D'après le texte *Whale Nation* de Heathcote Williams.

Par Tom Tirabosco, Jonas Brülhart et Gabriel Scotti à l'Alhambra, en partenariat avec le Muséum d'histoire naturelle de la ville de Genève, à l'occasion de ses 200 ans.

Créée en 2019 au Théâtre de l'Orangerie, cette performance théâtrale et dessinée, est une plongée au fin fond des océans, aux côtés de la créature la plus mystérieuse, la plus douée et la plus intelligente des hautes mers : la baleine.

Plus d'infos p.12

## ► **Mercredi 22 mai - dès 18h**

### OUVERTURE OFFICIELLE ET VERNISSAGE DES EXPOSITIONS

En présence des artistes, nous avons pu inaugurer les 5 expositions présentées et ouvertes tout au long de l'été.

Oeuvres d'art, univers performatif, dessins racinaires, collages muraux et plantes exotiques, des invitations à voyager entre flânerie et sensation, émerveillement et étonnement, esthétique et plaisir.

Egalement au programme de cette soirée, une carte musicale avec la présentation de « L'Atlas des éphémères » de Fhunyue Gao et Cyril Yeterian.

Plus d'infos p.33

## ► **Samedi 18 et dimanche 19 juin**

### OUVERTURE DE LA BUVETTE ET DU BRUNCH DOMINICAL

Au TO, on fait voyager vos papilles ! Ouverture de la buvette, de son cadre enchanteur et stimulant, propice aux rencontres et à la rêverie. Une offre généreuse a été proposée avec à la carte café, thés d'exception, boissons fraîches artisanales, apéritifs suisses, vins et bières locales. Une cuisine végétale, créative était également à l'honneur midi et soir, avec une carte éclectique, poétique et ouverte sur le monde, issue des produits de saison et locaux, cultivés avec soin par des producteurs et productrices engagé-es.

Un brunch musical était proposé tous les dimanches de 11h30 à 15h30 sans réservation.

### CONCERT DE RENATA ROSA

Samedi 18 juin-21h  
Folk du Nordeste / Brésil  
Plus d'infos p.23

### VERNISSAGE TRIP'TO YOU

Dimanche 19 juin - de 13h à 23h  
Voyage musical, solaire, autonome, avec DJ sets durant le brunch du dimanche.

► **Vendredi 24 et samedi 25 juin**

**SOIRÉES SOLSTICE**

Entrée libre

Nous avons rendu hommage au soleil qui illumine de sa puissance les journées du solstice d'été. Grâce à lui les plantes créent l'oxygène dont nous avons besoin pour vivre, procréer et poursuivre notre espèce.

Même si aujourd'hui, sa puissance peut devenir destructrice, pendant des millénaires de notre culture basées sur l'agriculture, son apparition et sa puissance ont été synonyme de vie.

Nous avons voulu célébrer cela !

Tout d'abord, nous lui avons rendu hommage avec l'œuvre *SUN* de l'artiste Christian Robert-Tissot qui a trôné au centre du jardin durant tout l'été. (plus d'infos p.37).

Mais aussi autour de deux soirées pour célébrer l'envie renouvelée, après deux ans de distances sociales, de nous rapprocher, de nous lier, de nous donner confiance en nous rappelant que nous avons besoin les uns des autres, qu'importe le genre, couleur, classe sociale.

Au programme : musique coquine, cocktails aphrodisiaques à la lumière des bougies, des slows à danser collé-collé, des chansons d'amour chantées à tue-tête, sans peur des fausses notes.

**>>> Vendredi 24 juin** dès 18h

Soirée slow, décalée et sensorielle

En première et dernière partie de soirée, le **DJ Peter Stoffel** est venu nous hypnotiser avec son groove lent, psyché et sensuel, à même de plonger le public en transe et de le faire danser toute la nuit.

**Concert de Cacatoès** 21h

Chanson poético rock / Suisse

Des ailes un peu saoules et le ventre à l'envers, le groupe Cacatoès a présenté son *Diable au Corps*. Leurs chansons, aux allures poético-rock and pop, sont composées d'instantanés au féminin, de vibrations de l'intime, de sentiments amoureux, acharnés, cocasses ou fantasmés, le tout sur un fond lié à certaines obsessions : le corps-hybride, le corps-montagne, le corps métamorphosé.



**>>> Samedi 25 juin** dès 20h30

Soirée karaoké avec Doctor K & AI Go-Rhythm + DJ boléros

Tout droit revenus du monde d'avant, c'était le retour des Avengers de la bamboche avec Doctor K et AI Go-Rhythm !

# THÉÂTRE EN SOIRÉE

Casser les frontières entre artistes et public

8  
pièces

49  
représentations

Le TO a continué d'affirmer une démarche artistique qui tente de faire de **tous les enjeux actuels de l'art**.

En proposant des **formes d'écriture scénique croisées et sensorielles**, le TO ne souhaite pas seulement faire du théâtre un simple miroir, mais cherche plutôt à ouvrir une parenthèse, pour nous permettre de poser un regard incliné qui agit sur nos représentations du réel pour les réinterroger.

Nous avons **renversé les points de vue** pour tenter, ensemble, de comprendre ce système au sein duquel nous existons avec l'ambition de contribuer à sa transformation.

Certaines pièces présentées durant l'été nous ont permis de **bouleverser les codes du théâtre classique** en cassant le quatrième mur, pour que le public ne soit plus un simple observateur, mais un membre actif qui se mêle à la performance. **Un théâtre immersif** qui déjoue cet espace-frontière, loin de la scène-tableau bi-dimensionnel, qui ouvre de nouvelles voies et de nouvelles dynamiques d'interactions.

La saison théâtrale, colonne vertébrale du TO, nous permet également de **soutenir la création suisse** par la programmation, chaque année, de plusieurs spectacles qui s'inventent au coeur même de l'Orangerie ainsi que par l'accueil de compagnies du territoire.

## CRÉATIONS TO

### ► FABULA RASA

de Arthur Brügger | par Bartek Sozanski et Andrea Novicov | Cie Angledange

### ► COMME DES BÊTES

d'après le roman de Violaine Bérot | par Manon Krüttli et Jonas Bühler | Cie UmLaut

### ► LA SOUCOUBE EST PLEINE

de Camille Giacobino et Marielle Pinsard, sur une idée de Manon Pulver | Opus Luna Cie

## CRÉATIONS TO, EN REPRISE :

### ► TOUJOURS NOUS CHÉRIRONS VOTRE MÉMOIRE

par Jonas Brülhart, Gabriel Scotti et Tom Tirabosco

## ACCUEILS

### ► TOUTES LES CHOSES GÉNIALES

d'après le texte de Duncan Macmillan | par Arnaud Anckaert | Cie Théâtre du Prisme

### ► DE LA SEXUALITÉ DES ORCHIDÉES

de et par Sofia Teillet | Cie L'Amicale

### ► VERSANT RUPAL

de Mali Van Valenberg | par Olivier Werner Cie Jusqu'à m'y fondre

### ► NIÉ QUI TAMOLA

Cie Les 3 Points de suspension



©TO

## REPRISE, CRÉATION TO 2019 **TOUJOURS NOUS CHÉRIRONS VOTRE MÉMOIRE**

D'après le texte *Whale Nation* de Heathcote Williams  
Par Tom Tirabosco, Jonas Brülhart et Gabriel Scotti

Créée en 2019 au Théâtre de l'Orangerie, cette performance théâtrale et dessinée, programmée à l'Alhambra, en partenariat avec le Muséum d'histoire naturelle de la ville de Genève, à l'occasion de ses 200 ans, a ouvert la saison du TO. Une plongée au fin fond des océans, aux côtés de la créature la plus mystérieuse, la plus douée et la plus intelligente des hautes mers : la baleine.

Fasciné par ce mammifère mythique, indispensable à l'équilibre écologique, le dessinateur genevois Tom Tirabosco s'empare de ce texte incandescent à l'aide de son crayon. À ses côtés, le rappeur Jonas, qui scande les vers libres au micro, sur les sons électro concoctés par Gabriel Scotti.

Beau mais cruel, poétique autant qu'informatif, cette performance nous rappelle que le règne animal est aussi développé et raffiné que celui des humains.

---

Le mardi 14 et mercredi 15 juin  
2 représentations

Performance sonore et dessinée dès 12 ans  
Durée : 1h15

---

Dessin en direct : Tom Tirabosco | Voix : Jonas Brülhart | Musique en direct : Gabriel Scotti | Coordination artistique : Andrea Novicov | Dramaturgie : Pierre-Louis Chantre | Interventions vidéo : Leandro Basso Regard scénographie : Francis Rivolta | Coproduction : Association Oxymore, Théâtre de l'Orangerie | Soutiens : Département de la Culture et du Sport de la Ville de Genève

## CRÉATION TO **FABULA RASA**

Un projet de Bartek Sozanski  
et Andrea Novicov  
Compagnie Angledange



©Jeanne\_Quattropani

Dans les échos d'une fin du monde, deux femmes entreprennent de reconstruire ensemble le langage, les relations, les rêves.

Comment se libérer du passé qui encombre ? Qu'est-ce qu'on fera demain ? Comment dire ce qui n'est plus ? Rester là où on est ou marcher sans savoir où on arrivera ?

Bientôt elles se lancent dans une traversée du désert, un voyage à travers des paysages surréels, où l'infiniment petit rejoint l'infiniment grand.

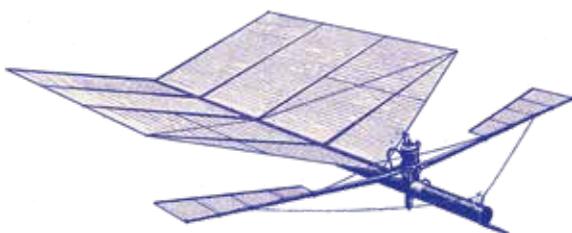
*Fabula Rasa* est une fable autour de la résilience. Mélangeant le jeu d'actrices, le théâtre d'objets et un dispositif de prise de vue cinématographique, le spectacle ouvre un espace de dialogue entre l'humain et son environnement.

Du mardi 28 juin au dimanche 10 juillet  
11 représentations

Théâtre, figures, cinéma dès 12 ans  
Durée : 1h

Texte : Arthur Brügger en collaboration avec l'équipe artistique | Mise en scène et réalisation : Bartek Sozanski | Collaboration artistique : Andrea Novicov | Avec: Giulia Crescenzi, Valérie Liengme et Erika Irmeler (prise de vue) | Scénographies miniatures (conception et construction) : Antonio Buil | Création lumière : Victor Roy | Costumière : Trina Lobo | Musique originale et sound design : David Scrufari | Assistant mouvement plateau : Jozsef Trefeli | Administration : Jeanne Quattropani

Une production Théâtre de l'Orangerie, en collaboration avec le Département de la culture et de la transition numérique de la Ville de Genève et la Cie Angledange.





©TO

## CRÉATION TO **LA SOUCOUBE EST PLEINE**

De Camille Giacobino et Marielle Pinsard  
sur une idée de Manon Pulver  
Opus Luna Compagnie

---

Du mardi 9 au vendredi 12 août  
3 représentations

Performance intergalactique et décalée dès 7 ans  
Durée : 1h30

---

Opus Luna Compagnie

Conception et réalisation : Camille Giacobino, Marielle Pinsard, Daniel Wyss | Sur une idée de Manon Pulver | Jeu, animation rencontres publiques : Maria Mettral, Marielle Pinsard, Camille Giacobino | Médiation Nadja Reimann | Webdesign : Silvia Francia | Maquillages : Emmanuelle Pellegrin | Costumes : Marion Schmid & Samantha Landragin | Technique & espace : Beau Anobile | Exposition scénique: Plonk & Replonk | Création & soirées DJ : Petit Piment | Éclairage : Danielle Milovic | Photos Isabelle Meister | Réalisation capsules vidéo docu-fiction : Daniel Wyss & Bastien Genoux / Climage

Avec la participation de : Chloé Carrière, influenceuse scientifique et aspirante astronaute, Christophe Fongarland, ingénieur en nucléaire à Ariane Group, Ariane Paoloni, Membre du Comité Consultatif National d'Éthique en France et Jean-Gabriel Bosch, astronome et ingénieur

Une soucoupe s'apprête à décoller de Genève, en août 2022, vers la planète X-9-R-2, avec à son bord 50 genevoises et genevois chanceux-ses, sélectionné-es pour ce voyage inter-galactique vers un possible horizon exaltant de nouveauté. Durant 4 jours, plusieurs événements ont eu lieu au TO pour fêter ce grand départ et donner un ultime « au revoir » à cette congrégation en route pour l'espace. : découverte du projet d'envol, histoire de la soucoupe, extraits vidéos des recrutements et des entraînements, conférences, débats, nuit des étoiles filantes, exposition et même DJ cosmique et cocktails galactiques.

Avec humour mais détermination, et grâce à un dispositif original qui se joue des frontières entre réalité et fiction, *La Soucoupe est pleine* fabrique un tissu imaginaire pour se projeter dans la possibilité de se dire : et si c'était vrai ? Et si on pouvait quitter cette Terre, que ferait-on ?

## CRÉATION TO **COMME DES BÊTES**

d'après le roman de Violaine Bérot | par  
Manon Krüttli et Jonas Bühler  
Compagnie UmLaut

Dans un coin de montagne, bien au-dessus du dernier village et près d'une grotte que l'on disait autrefois habitée par des fées, un randonneur retrouve une petite fille nue auprès d'un individu que l'on appelle «l'Ours». Les forces de l'ordre interviennent violemment : l'homme est arrêté et la petite fille mise à l'écart. Quel est le mystère qui entoure cette grotte ? Qui est cet homme et quelle relation entretient-il avec la petite fille ?

Ici, la réalité prend la forme d'un de ces faits divers qui font croustiller une actualité anesthésiée de catastrophes ordinaires. Construit comme une enquête qui semble s'accélérer vers son dénouement tragique, le récit avance au fil des témoignages des habitant-es de ce coin perdu des Pyrénées. Ces voix multiples disent la diversité des points de vue mais racontent surtout l'histoire de ce territoire à la marge du monde et dressent le portrait de cet homme - l'Ours - incapable de paroles mais doté d'un don pour guérir les bêtes. À la croisée des pratiques artistiques, ce spectacle interroge ce qui sépare le sauvage du domestique.



©Dorothee\_thebert

Du mardi 16 au dimanche 28 août  
11 représentations

Théâtre dès 14 ans

Durée : 1h15

Texte : Violaine Bérot | Conception : Manon Krüttli & Jonas Bühler | Mise en scène : Manon Krüttli | Avec: Marco Bernath, Roland Blättler, Juan Antonio Crespillo, Jeanne De Mont, Roland Krüttli & Marcel Leemann  
Scénographie et lumière : Jonas Bühler | Musique: Jonas Bernath en collaboration avec Animal Central et Ben Merlin | Chorégraphie : Marcel Leemann | Costumes : Paola Mulone | Maquillages et perruques : Katrine Zingg | Conseiller scientifique : Martin Zimmerli  
Production : UmLaut  
Coproduction : TO - Théâtre de l'Orangerie, Genève | Partenariat : Museum d'histoire naturelle de Neuchâtel | En collaboration avec le Théâtre populaire romand, Centre neuchâtelois des arts vivants - La Chaux-de-Fonds | Soutiens: Loterie Romande, Fondation Leenaards, Fonds d'encouragement à l'emploi des intermittent-es genevois-es (FEEIG) et Fondation Jan Michalski pour l'écriture et la littérature  
Remerciements: Théâtre Saint-Gervais Genève, Oncle Hans

**En lien avec le spectacle nous avons organisé  
une RENCONTRE AVEC VIOLAINÉ BÉROT ET  
MARTIN ZIMMERLI**

Samedi 20 août

Échange autour de la question du sauvage.



Rencontre autour du spectacle©TO

## TOUTES LES CHOSSES GÉNIALES

D'après le texte de Duncan  
Macmillan | par Arnaud  
Anckaert | Cie Théâtre du Prisme



©TO

Les glaces, les batailles d'eau, la couleur jaune, les choses avec des rayures, les montagnes russes, la voix de Nina Simone... Une liste qui permet de retrouver une sensibilité au vivant, à ce qui nous entoure pour mieux appréhender la difficulté du réel.

Dans une proximité essentielle et sensible faite de mille détails, cette partition théâtrale inhabituelle joue finement des fragilités et des imprévisibles interventions du public, invité à être acteur de l'histoire. Derrière le récit de cette traversée singulière, la pièce invite chacun à questionner son rapport à la vie et à la mort, avec un humour vivifiant.

---

Du mardi 12 au samedi 16 juillet  
5 représentations

Dès 12 ans  
Durée : 1h

---

D'après le texte de Duncan Macmillan | Par Arnaud Anckaert | Compagnie Théâtre du Prisme | Texte : Duncan Macmillan (et Jonny Donahoe) | Traduction : Ronan Mancec | Mise en scène : Arnaud Anckaert | Avec : Didier Cousin | Production : Compagnie Théâtre du prisme, Arnaud Anckaert et Capucine Lange | Coproduction : Théâtre Jacques Carat - Cachan | Soutien : SPEDIDAM, Festival Prise Directe | Accueil en résidence : Le Grand Bleu, Lille - La Ferme d'en Haut, Fabrique Culturelle à Villeneuve d'Ascq | La Compagnie Théâtre du prisme est conventionnée par : Le Ministère de la Culture / DRAC Hauts-de-France ; Le Conseil Régional Hauts-de-France | Soutenue par : Le Département du Pas-de-Calais au titre de l'implantation ; Le Département du Nord ; La Ville de Villeneuve d'Ascq | Compagnie associée à La Comédie de Picardie, Scène Conventionnée, Amiens | Communication en partenariat avec Le Réseau Canopé | La pièce est gérée en Europe francophone par Marie Cécile Renauld, MCR Agence Littéraire en accord avec Casarotto Ltd. | Ce spectacle est aidé à la diffusion par les départements du Nord et du Pas-de-Calais.

## DE LA SEXUALITÉ DES ORCHIDÉES

De et par Sofia Teillet  
Compagnie L'Amicale



©L'Amicale

À la suite d'éminentes recherches, la délicate et solaire Sofia Teillet s'est passionnée pour les orchidées, ces plantes mystérieuses et voluptueuses. À sa table de conférencière, accompagnée de l'indispensable paperboard et d'un vidéoprojecteur, elle ravive nos vieux souvenirs de biologie, à mi-chemin entre la conférence scientifique et le one woman show décalé. Très documentée, avec beaucoup d'humour, elle plonge au cœur du sujet et le travaille au corps.

De doubles sens en sous-entendus, sa conférence-spectacle est une occasion détournée d'observer notre propre façon d'être au monde.

---

Du mardi 19 au dimanche 24 juillet  
6 représentations

Conférence théâtrale dès 12 ans  
Durée du spectacle : 1h15

---

Conception, écriture, interprétation : Sofia Teillet | Production : Camille Bono / L'Amicale | Diffusion : Salomé Dollat / L'Amicale | Collaboration artistique : Charly Marty | Ingéniosités et entraides précieuses : Arnaud Boulogne & Sébastien Vial, Frédéric Ferrer Remerciements chaleureux : Charlotte Ducouso, Antoine Quesnardel, Marion Le Guerroué, Marius Schaffter, Jérôme Stünzi, Marine Thévenet | Production : l'Amicale | Coproduction : Scène Nationale Le Carré - Centre d'art contemporain Pays de Château-Gontier, l'Atelier 210 Bruxelles (BE), Agglo Pays d'Issoire (FR) | Avec le soutien du Théâtre de Poche, scène de territoire pour le théâtre Bretagne romantique et Val d'Ille - Aubigné et la Maison folie Wazemmes, Lille (FR) Le Corridor, Liège (BE), Le Centquatre, Paris (FR), Le Limonaire (FR), Château de la Roche Guyon (FR).

## VERSANT RUPAL

de Mali Van Valenberg | par  
Olivier Werner  
Compagnie Jusqu'à m'y  
fondre



©Céline\_Ribordy

Une masse imposante, escarpée, indomptable, le Nanga Parbat, surnommée «La Montagne tueuse», est en ligne de mire de la future légende vivante de l'alpinisme, Reinhold Messner.

Commence alors l'expédition bouleversante de cet homme et de son frère qui ne peuvent faire autrement que de se mesurer à ce que l'environnement offre de plus radical et intemporel.

L'espace scénique imaginé est une sorte de laboratoire climatique, soumis aux aléas d'un dispositif lumineux, musical et sonore.

---

Du mardi 26 juillet au vendredi 5 août  
8 représentations

Théâtre de montagne dès 12 ans  
Durée : 1h30

---

Texte : Mali Van Valenberg | Mise en scène : Olivier Werner | Jeu : Pierre-Isaïe Duc, Céline Goormaghtigh, Mali Van Valenberg | Musique live: Didier Métrailler | Création sonore: Ben Tixhon | Scénographie: Diane Thibault | Lumières: Estelle Becker | Fumée: Laurent Boulanger  
Costumes : Cécile Revaz | Production : Jusqu'à m'y fondre | Coproduction : Le Spot, Le Crochetan | Soutiens : ThéâtrePro Valais, Ville de Sion, SSA, TLH-Sierre, TKM, Ernest Göhner Stiftung, Fondation Michalski

## NIÉ QUI TAMOLA

Compagnie les 3 Points  
de suspension



©Vincent Muteau

Créé et réalisé par une équipe de jeunes artistes franco-suisses nourris aux droits de l'Homme, Nié Qui Tamola évoque avec humour les échecs de la décolonisation, les scandales de la francAfrique et les mirages de la libre circulation des hommes, dans une Europe au racisme persistant et aux frontières angoissées.

Ce road-movie théâtral proposé par la Fondation Daniel Meynard réinvente la tradition des récits de voyage, en questionnant les relations entre notre voisin de l'hexagone et ses anciennes colonies africaines, de la recette de cuisine à la politique internationale.

---

Du mercredi 31 août au vendredi 2 septembre  
3 représentations

Road-movie théâtral  
Durée : 2h

---

Avec : Cédric Cambon, Nicolas Chapoulier, Jérôme Colloud, Antoine Frammery, Franck Serpinet, Neil Price, Anthony Revillard, Gaël Richard, Cécile Laporte | Compagnie les 3 Points de suspension  
La compagnie est conventionnée par : le Ministère de la Culture-DRAC Auvergne-Rhône-Alpes et la Région Auvergne-Rhône Alpes, subventionnée par : le département de la Haute-Savoie et soutenue par la Ville de Saint-Julien-en-Genevois. Auteurs d'Espaces Publics : SACS-Ville de Pantin | Spectacle Co-produit par : Les Ateliers Frappaz-CNAREP, Quelques p'Arts le SOAR- CNAREP, le Fourneau, CNAREP, le Parapluie, Centre international de création artistique, de recherche et de rayonnement pour le théâtre de rue, le Citron Jaune, CNAREP, Port-St Louis-du-Rhône, CSCdu Parmelan, l'Atelier 231, CNAREP, les Usines Boinot, CNAREP Poitou-Charentes, Festival Rendez-vous chez nous - ACMUR (Ouagadougou) | Soutenu et accueilli en résidence : NIL OBSTRAT, la ville de Pantin, le Chateau de Monthelon, la Vache qui Rue, La GARE de Marigny le Cahouet

# THÉÂTRE JEUNE PUBLIC

Traverser les frontières de l'imaginaire



Dans les branches@Sebastien\_Monachon

Le TO reste très attaché à la **transmission** et au **partage d'idées** avec les plus jeunes.

Nous souhaitons leur offrir un espace qui leur permet bien sûr de se **frotter à l'art** en découvrant des spectacles, mais aussi qui leur donne une occasion de **se reconnecter au vivant**, aux éléments, de **mettre tous leurs sens en éveil**.

**Observer les arbres, les plantes, les insectes, les oiseaux, la petite faune**, fait ainsi partie intégrante de **l'expérience**, puisque toutes les pièces sont jouées en pleine nature, au coeur du parc La Grange.

Ce geste artistique paraît fondamental, aujourd'hui, face à l'immobilité des adultes, des mondes économiques et politiques. Face à cette immobilité, il reste l'espoir que les enfants soient tellement entraîné-es à **imaginer et considérer le monde autrement qu'ils ou elles puissent le changer demain**.

4  
pièces  
36  
représentations



©TO

Reprise, CRÉATION TO 2019  
**LES IRRÉDUCTIBLES DU PARC LA GRANGE**  
Compagnie Nigave

Nous sommes en 2022, la Suisse croule sous les dettes et doit vendre certains de ses parcs aux plus offrant-es. L'émblématique Parc la Grange est l'un d'eux.

C'est Rösti Corp., immense multinationale de tourisme suisse qui est en passe de signer l'acte de propriété. Son projet est de remodeler les grands espaces verts de Suisse en y construisant des parcs d'attraction bio-dynamique.

Mais ce nouveau projet n'est pas du goût de tout le monde. Philoberte Xénobie, une créature mi-arbre mi-champignon mi-elfe à l'humour douteux, refuse de laisser le parc et ses habitant-es disparaître sous le béton.

---

Du mercredi 13 au dimanche 24 juillet  
10 représentations

Théâtre dès 5 ans  
Durée : 50 min

---

Compagnie Nigave  
Conception : Giulia Belet & Arnaud Mathey | Co-production : Théâtre de L'Orangerie  
et l'association Nigave | Administration : Arnaud Mathey

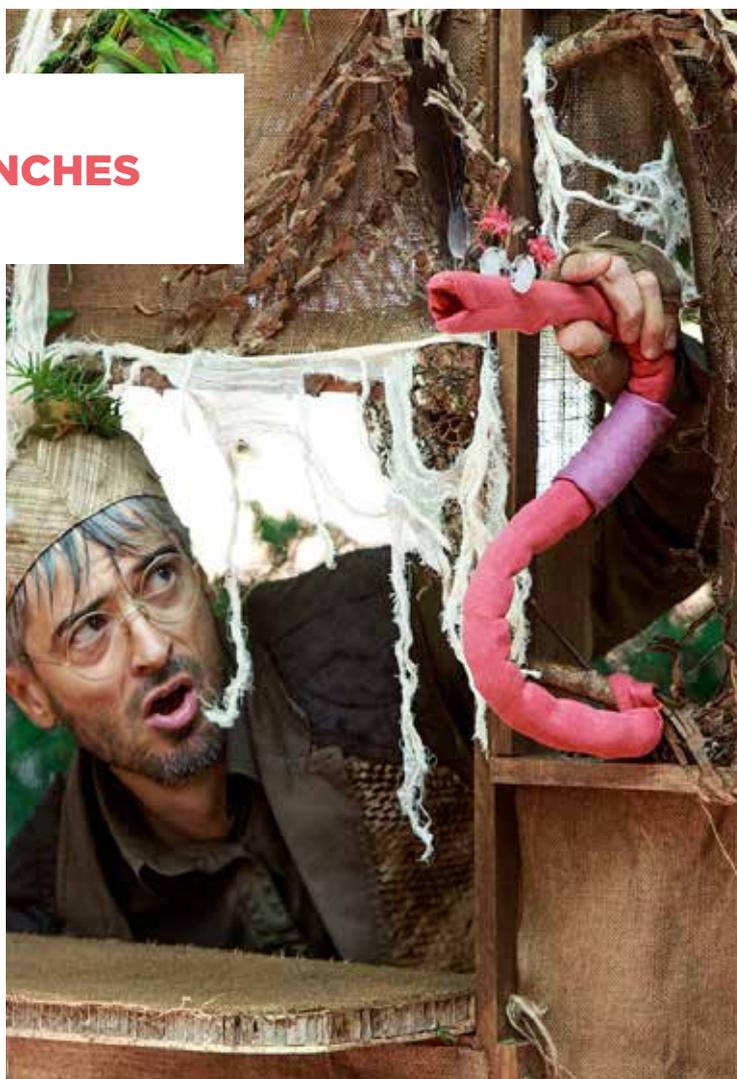
## CRÉATION TO DANS LES BRANCHES

Atelier Tentatif

Les enfants sont amenés à découvrir tout un monde grouillant, invisible, caché sous les branches ou sous la terre.

Ils croiseront le chemin de petits mammifères, de différents insectes vivants dans et sur le bois mort et du réseau fascinant de mycélium qui tisse sa toile à l'abri des regards.

L'idée est de transmettre le fait que la vie existe non seulement dans notre dimension d'adultes et d'enfants, mais se déploie aussi, et surtout, là où on ne la voit pas de prime abord.



©Sebastien\_Monachon

À l'issue du spectacle, la compagnie a proposé un temps d'échange de 15 minutes, facultatif, pour discuter avec les enfants de la bio-diversité autour de spécimens prêtés spécialement pour l'occasion par le Muséum.



©Sebastien\_Monachon

---

Du mardi 26 juillet au dimanche 7 août  
12 Représentations

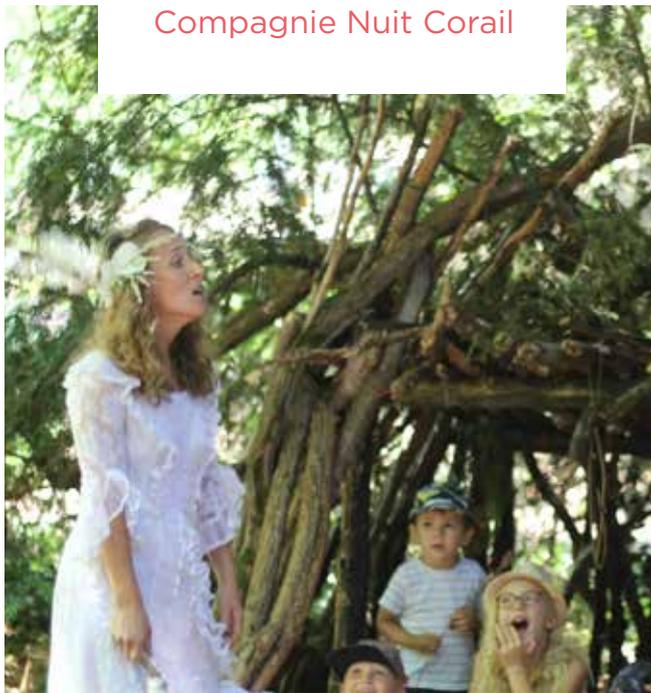
Marionnettes et jeu dès 4 ans  
Durée : 45 min

---

Compagnie Atelier Tentatif  
Écriture et mise en jeu: Olivier Mäusli | Marionnettes et scénographie: Olivier Mäusli et Renato Campora | Jeu et manipulation: Stefania Nuzzo et Renato Campora | Aide costumes : Tony Texeira | Remerciements : Théâtre du Galpon, La Nouvelle Comédie, Le Muséum, Birdlife CH, Sève, Laura Gamboni, l'école de Théâtre En Jeu | Pour les conseils scientifiques : Claire Hoffman, Fanchon Cachin | Soutiens : Théâtre de l'Orangerie, Fond Mécénat SIG, Fondation Ernst Göhner, une fondation privée

## FORÊT

Compagnie Nuit Corail



©TO

Et si la forêt pouvait nous parler?

Laissez-vous guider pour une visite toute particulière du parc la Grange à la rencontre de ses personnages imaginaires et végétaux.

Une balade immersive à l'écoute des sons, à la recherche de cabane aux trésors et autres secrets. Peu à peu, nous pourrions voir l'invisible et découvrir ce que les habitants du parc ont à nous apprendre.

Ode à la forêt décalée et ludique, un voyage qui nous dévoilera quelques jolis secrets de la forêt !

---

Du mercredi 10 au dimanche 21 août  
10 représentations

Balade immersive dès 4 ans  
Durée : 35 min

---

Compagnie Nuit Corail  
Écriture, mise en scène, jeu : Loredana von Allmen et Sarah Anthony  
Voix : Lili von Allmen | Scénographie : Valentine Pizzera | Sons : Raphaël Raccuia | Costumes : Karolina Luisoni | Remerciements à Christian Denisart, Floriane Mésenge, Ariel Garcia et Nemo pour leurs yeux | En partenariat avec le festival de la Cité de Lausanne, cette expérimentation est une étape de création d'un spectacle qui sera créé en juin 2023 à la Maison de Quartier de Chailly à Lausanne | Soutiens : Ville de Lausanne, Fonds culturels de la Société des Auteurs (SSA) et de l'association professionnelle t.

## À L'ABORDAGE !

Casilda Regueiro



©TO

Telle une meiga, une sorcière galicienne, depuis sa terre natale de sorts et d'enchantements, Casilda fait ressurgir de la brume de l'oubli des histoires de la tradition orale.

À travers ses contes imaginés comme des cartes au trésor, des guides pour la vie, Casilda nous invite à voyager dans des mondes imaginaires où tout devient possible.

---

7 au 11 juillet  
Du mercredi 6 au dimanche 10 juillet  
5 représentations

Conte dès 3 ans  
Durée : 45 min

---

Avec : Casilda Regueiro

# MUSIQUE

Des espaces d'écoute et de découverte

La musique a depuis toujours eu ce don de rapprocher, d'unir les gens, les cultures. C'est ce que nous souhaitons créer au TO, grâce aux concerts : des **espaces d'échanges, d'écoute et de rencontres**.

Pour cette cinquième saison musicale, nous avons continué de faire voyager le public avec **plusieurs formats de concerts** proposés tout au long de l'été.

Une programmation musicale ouverte au monde et à ses multiples cultures était proposée chaque semaine sous la tente du TO, soit une **quinzaine de soirées festives. Les brunchs musicaux avec DJ set**, tous les dimanches nous ont permis de mélanger gourmandise et plaisir d'écoute.

Chaque année, la programmation musicale met à l'honneur **des groupes issus de la scène genevoise** tels que Cacatoès, L'Orage, Aikya, Zaffif, Terpsycordes.

Nous avons également souhaité proposer des concerts **en collaboration avec des associations qui nous tiennent à coeur** telles que Casita Tango, Cité Seniors ou encore Radio Vostok par exemple.

Et une nouveauté cette saison, grâce au projet « *Trip'TOyou : un triporteur pour une fête intime et décroissante* », une quinzaine de DJ ont proposé **des sets itinérants. Ce véhicule solaire et autonome**, a permis la création d'un espace éphémère pour diffuser la musique, créer du lien en toute autonomie et gratuitement.

**16**  
concerts  
**33**  
DJ Sets



Senny Camara ©TO

## LES SOIRÉES MUSICALES



©Karim Hammed

### RENATA ROSA

**Folk du Nordeste | Brésil**

Samedi 18 juin

Bien qu'influencée par le Brésil, son pays natal riche de traditions musicales, *Renata Rosa*, a décidé de développer sa voix au service des traditions du monde entier, en y apportant sa contribution urbaine et contemporaine.

Avec son violon rabeca, elle joue aussi bien le maracatu dérivé d'anciennes danses guerrières que le forró des bals populaires. *Renata Rosa* baigne dans les fêtes religieuses et profanes du Pernambuco. Un univers rythmique et pulsant, de communion festive et rituelle, où danse et musique s'enlacent.

Avec son expression féminine de l'univers "caboclo", *Renata Rosa* réinvente l'univers traditionnel du Pernambuco et l'invite à chacun de ses concerts, mettant sa voix puissante au service des danses rurales brésiliennes (ciranda, côco, maracatu et autres danses des bals populaires).

---

Avec : Renata Rosa / Laís de Assis / Amenduim Hugo Lins



©TO

### ATLAS DES EPHÉMÈRES

**Performance musicale | Suisse**

Mercredi 22 juin

Fhunyue Gao et Cyril Yeterian développent depuis 2021 le projet Atlas des éphémères. L'Atlas des éphémères est pensé comme un hommage, un mémorial ironique et affectueux en l'honneur d'entités menacées de disparaître ou déjà éteintes. Ou, plus hypothétiquement, un tribut à celles qui pourraient encore voir le jour.

Flore, faune, valeurs et idéaux, sentiments, événements historiques, recettes, objets, idées, désirs... qui ne peuvent par eux-mêmes témoigner de leur envie de vivre ou figurer dans notre mémoire collective (excepté si le hasard se met de leur côté). Les imaginer et en créer des artefacts pour s'en rappeler. Pendant le temps de résidence à eeee! un espace musical a été installé, nombreuse personnes ont fait cadeau généreux de leurs voix et de leurs histoires, des messages mis en bouteilles, qui nous ont été envoyés pour les envoyer à l'inconnu, et pour les accueillir sous forme d'événements mélodiques comme un refuge, comme des îles désertes.

---

Avec : Fhunyue Gao et Cyril Yeterian



## CACATOÈS

**Chanson poético rock & pop | Suisse**

Vendredi 24 juin

Des ailes un peu saoules et le ventre à l'envers, le groupe *Cacatoès* présente son *Diable au Corps*.

Leurs chansons, aux allures poético rock and pop, sont composées d'instantanés au féminin, de vibrations de l'intime, de sentiments amoureux, acharnés, cocasses ou fantasmés, le tout sur un fond lié à certaines obsessions : le corps-hybride, le corps-montagne, le corps métamorphosé.

*Cacatoès* ouvrirait la soirée slow pour nous échauffer avant le set du *DJ Peter Stoffel* qui nous a hypnotisé avec son groove lent, psyché et sensuel.

Dans le cadre du week-end Solstice. Infos p.6

---

Avec : Martine Corbat, Pierre Omer Louise Knobil, Julien Israelian



## L'ORAGE

**Jazz dub | Suisse**

Samedi 2 juillet

Ce sextet lémanique réunit des musiciens connus, de la scène jazz romande, mais aussi du rock genevois.

Qui dit orage dit électricité. Celle-ci est bien présente, dans la guitare, la basse et les claviers. Elle alimente en énergie un groupe aux influences larges et à la rythmique ample, soutenue par un percussionniste déjanté et contrastant.

Ici, on expose les thèmes à deux voix ou à l'unisson, entre saxophone aéré et guitare acérée. L'improvisation se déploie, hypnotique, transcendée, jusqu'à ce coup de tonnerre libérateur de volts par millions.

*L'Orage* fusionne les genres : transe, improvisations seventies sur un accord, pop, jazz. Mais tout cela demeure ultra organique et consistant.

---

Avec : Nelson Schaer, Ganesh Geymeier : Saxophone Ténor, Robin Girod, Mael Godinat, Fabien Iannone



©TO

## SENNY CAMARA

**Ouest-africain & kora | Sénégal**

Samedi 9 juillet

La musique, chez *Senny Camara*, c'est avant tout une histoire de cordes. Celles de sa kora - traditionnellement réservée aux hommes - dont elle a su faire une alliée pour s'accomplir en tant qu'artiste mais aussi en tant que femme.

Née à Dakar, Senny Camara a grandi dans une ambiance musicale peuplée par les chants de guérison - les « ndeup » - et les envolées lyriques des cantatrices sères qui ponctuent les combats de lutte traditionnelle.

Son premier Ep Bools, l'unité en wolof, est un vrai patchwork musical, un assemblage d'éléments épars où se mélangent blues, folk et musique traditionnelle.

Curieuse et collective, la musique de Senny Camara honore bien sûr la majesté de la kora, mais elle invite aussi les cordes d'une harpe celtique, d'un cavaquinho brésilien ou encore d'un kankles de Lituanie, toutes venues enrichir son instrumentarium au fil des rencontres.

À la croisée des cordes et des mondes, Senny Camara est une femme libre et insoumise, qui déploie sur scène une énergie communicative !

---

Avec : Senny Camara, Thierry Fournel, Bakary Diarra, Honoré Kouadia, Pierre Yves Le Jeune



©Bedouin\_Burger

## BEDOUIN BURGER

**Folk électro | Liban - Syrie**

Samedi 16 juillet

Elle : Dans sa vie nomade, le jazz et la musique arabe flirtent avec insolence, ses compos et sa voix trahissent sa nature bédouine et invitent aux voyages les âmes les plus sédentaires.

Lui : On l'a surnommé le « Pape de la musique underground au Moyen Orient ». Il a su redonner goût pour la musique arabe à toute une génération avec des productions savoureuses dont lui seul a le secret.

Ensemble, ils ont décidé de conjuguer leurs talents à travers leur nouveau projet « Bedouin Burger » donnant naissance à un duo excitant et pointu délivrant une musique moderne aventureuse.

Des nouvelles rythmiques, craquantes et crépitantes, tendues vers la transe, au-dessus desquelles plane la voix diaphane de Lynn Adib.

---

Avec : Lynn Adib et Zeid Hamdan



©Les\_Pythons\_De\_La\_Fournaise

## LES PYTHONS DE LA FOURNAISE

**Séga et maloya | France - Ile-de-la-Réunion**

Dimanche 17 juillet

Les Pythons de la Fournaise jouent le séga et le maloya, musiques traditionnelles et populaires de l'Océan Indien.

Ces styles dansants et syncopés, chantés en créole, sont issus du syncrétisme des cultures afro-malgache, indienne et occidentale qui s'est élaboré à la Réunion, mais aussi à l'île Maurice, aux Seychelles et à l'île Rodrigues.

La formation franco-créole propose aujourd'hui sa propre vision du séga, moderne et nourrie d'influences funk et jazz.

Les instruments traditionnels y côtoient basse, batterie et guitares électriques dans un set dédié à la danse naviguant entre ballades insulaires et grooves cycloniques !

---

Avec : Clémentine Duchemann, Félix Vincent, David Grasselli, Mathieu Félix, Jean-Philippe Curtelin, Florent Cippelletti

*En collaboration avec Cité Seniors*



©Marcio\_Graffiti

## SOCIEDADE RECREATIVA

**Electro brasil | Brésil - France**

Jeudi 21 juillet

Incantations afro-brésiliennes appuyées par des beats futuristes, airs de samba détournés à coups de basses surpuissantes, rituels amérindiens amplifiés à base d'effets digitaux, *Sociedade Recreativa* démontre leur habilité à magnifier la tradition par l'électronique.

Ils défrichent un chemin rétro-futuriste unique, preuve que le patrimoine musical brésilien et l'électronique sont en complète symbiose. Fusion du combo Forró de Rebeca qui puise son inspiration dans les cultures du grand Nordeste brésilien (Samba de Coco, Capoeira, Baiao, Maracatu...) et du producteur US Maga Bo, inventeur de la « Tropical Bass », *Sociedade Recreativa* propose un puissant voyage au cœur d'un territoire imaginaire où les arrangements électroniques donnent une nouvelle vie aux rythmes ancestraux.

---

Avec : Maga Bo, Tereza Azevedo et Joao Selva



©Karim Hammad

## THROES + THE SHINE

**Electro kuduro | Portugal et Angola**

Vendredi 29 juillet

Né de la rencontre improbable du rock noisy d'Igor Domingues et Marco Castro (Throes) et du kuduro Mob Dedaldino (The Shine), le résultat est un cocktail explosif de rythmes hyper-dansants.

*Throes + The Shine* intègrent percussions tribales, électro, zouk et rock, sous l'égide du Kuduro, mélange de samba, rythmes électroniques et de sonorités africaines.

Un melting pot musical extrêmement enivrant. De quoi découvrir et voyager avec le groupe portugais qui convoque tout un brassage culturel avec une insouciance folle.

---

Avec : Igor Domingues, Marco Castro et Mob Dedaldino



©Brotzman\_Cardoza

## BROTZMAN & RATTO

**Tango folk | Argentine**

Dimanche 31 juillet

Plusieurs dimanches durant l'été, nous avons invité le public à venir danser au TO.

Avec le duo *Brotzman & Cardozo*, embarquez dans l'univers du tango, cette danse sensuelle et généreuse qui éveille les sens.

Influencé par les grands représentants du genre, *Brotzman & Cardozo* a effectué trois tournées internationales en jouant dans plus de 120 milongas en Europe et en Amérique latine. Son répertoire propose aussi une sélection de tangos, valse et milongas traditionnels.

Ces concerts milongas sont avant tout l'occasion de passer un moment convivial, autour d'un verre et d'un concert live, pour (re)découvrir la magie de cette danse !

---

Avec : Pablo Brotzman et Pedro Ratto

*En collaboration avec l'association Casita Tango*



©Karim Hammad

## AIKYA

**Mélodies gnawa & rythmes indiens | Suisse**

Samedi 6 août

Aikya, qui signifie « unité » en sanskrit, reflète l'esprit d'harmonie et de sérénité de trois jeunes musicien-es genevois-es issu-es de cultures différentes.

Ces derniers aspirent à goûter aux couleurs de l'âme en créant des ponts entre les mélodies et rythmes afro-berbères, indiens et occidentaux.

A travers des compositions originales, les membres d'*Aikya* chantent et insufflent le vivre-ensemble dans un dialogue interculturel qui appelle à l'origine commune de l'humanité, tout en préservant l'authenticité des traditions musicales dont ils sont issu-es.

---

Avec : Anouar Banouna, Margaux Malya, Santosh Kurbet



©TO

## SUPER PARQUET

**Electro-trad | France**

Samedi 13 août

*Super Parquet* c'est une ébouriffante exploration des musiques traditionnelles autant qu'une ahurissante recherche sonore électronique.

Situés entre Lyon et Clermont Ferrand, les cinq membres du groupe travaillent depuis 2014 sur les effets du drone et des musiques de trances dans les festivals, les bals ou les squats.

Une musique sauvage, animale, de la musique psychédélique d'Auvergne.

Super Parquet donne aux fêtes de village des airs de raves païennes avec une musique sans concession, hypnotique, du drone qui mène à la transe, des dancefloors aux parquets. Danse comme tu peux, danse comme tu veux. De quoi pleurer en dansant.

---

Avec : Louis Jacques, Julien Baratay, Simon Drouhin, Antoine Cognet

*En collaboration avec Radio Vostok*



©TO

## VINCENT MOON

**Live cinema | France**

Dimanche 14 août

Vincent Moon et Priscilla Telmon, à travers *Petites Planètes*, se passionne pour les musiques non répertoriées et les diverses manifestations du Sacré à travers le monde.

Exploration pérégrine et poétique au cœur des rites, personnels ou collectifs, ce duo héritier du grand Jean Rouch, rassemble les fruits de leur collectage mouvementé dans le feu d'enregistrements musicaux bruts et de performances vivement filmées, d'installations immersives et d'œuvres photographiques hallucinées.

Arpentage au-delà des représentations rationnelles, voyages dans l'invisible, traque bienveillante des infinis mouvements de l'âme et documentation des altérités, Art comme magie et comme soin, amitié pour tous les Techniciens du sacré et autres Maîtres du désordre: c'est à de nouvelles alternatives, à notre vieux monde étioilé que nous invitent les Live Cinema, où tout est permis et tout est imaginable.

---

Avec : Vincent Moon



©TO

## ZAFÎF

**Hybrid psyché | Suisse**

Samedi 27 août

*Zaffif*, « bruissement du vent », en arabe, est une aventure musicale novatrice, au carrefour des cultures européennes, africaines et turco-arabes.

Formé en 2017, à Genève, par Samir Mokrani et Khalil Bensid, le groupe souffle la confusion des genres aux sons du oud, du guembri, du saz et d'une kyrielle de percussions en façonnant des sonorités mixtes qui entremêlent rythmes gnawa, G-funk, mélismes arabes et anatoliens

Un voyage musical avec la constante présence d'anciens maîtres Gnawis et Yéménites.

À la croisée des genres, des origines et des attraits musicaux de chacun, la musique de *Zaffif* dépasse le cadre de la simple fusion, et propose des créations originales, où l'improvisation occupe une part essentielle.

---

Avec : Khalil Bensid, Samir Mokrani, Dorian Selmi, Temiri



## TERPSYCORDES & SABATIER

**Classique tango | Suisse - Argentine**

**Dimanche 28 août**

Une nouvelle invitation à passer la soirée avec musiciens, danseurs et public autour d'une passion commune : le tango argentin.

Avec *Terpsycordes* et son ami bandonéoniste William Sabatier, nous avons plongé dans une ambiance « portègne » à la musique sensuelle et mordante.

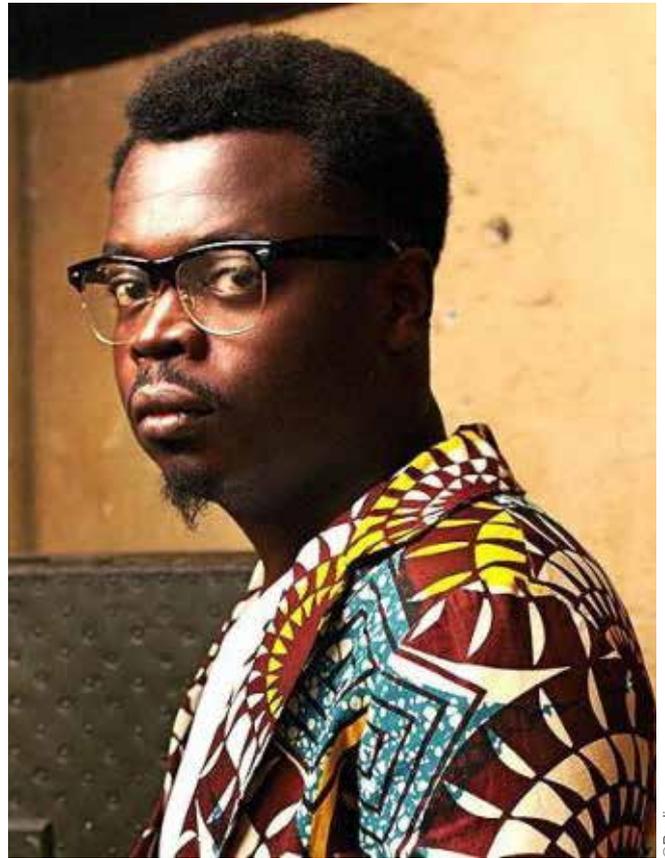
Entre alors un couple qui s'élançe dans une étreinte aussi douce que puissante.

Concert suivi d'un bal, la Milonga de Casita Tango. Oeuvres d'Astor Piazzolla et quelques surprises

---

Avec : Girolamo Bottiglieri, Raya Raytcheva, Caroline Cohen Adad, François Grin, William Sabatier

*En collaboration avec l'association Casita Tango*



## BADI

**Rap afro house | RDC-Belgique**

**Samedi 3 septembre**

Après des débuts dans un rap plus classique, le Bruxellois a fait évoluer les sonorités de sa musique en fusionnant de plus en plus les genres: rap, rumba congolaise, électro, pop.

À l'heure de concevoir « Trouble-Fête », son nouvel album, *Badi* s'est associé aux idées avant-gardistes du producteur Boddhi Satva. Pionnier de l'afro-house, inventeur de l'ancestral soul, ce dernier s'est déjà distingué en compagnie de Bilal ou d'Oumou Sangaré. Là où les sonorités de Boddhi Satva invitent à danser jusqu'au petit matin, les mots de *Badi* agitent les consciences et bouleversent les certitudes.

Dandy facétieux, il interroge le monde et bouscule les modes. C'est que le Belge n'a pas sa langue en poche. Du genre à chanter ce qui se chuchote, à dire tout haut les réalités du prolétariat, *Badi* sourit, mais ne se trompe pas. Entre désenchantement ultime et hédonisme absolu, cri de résistance et chant du cœur, *Badi* capte l'air du temps.

Des nuits d'Abidjan aux avenues de Kinshasa, des pavés bruxellois aux défilés de mode parisiens, l'histoire du rappeur s'écrit au croisement des continents, entre l'Afrique et l'Occident.

---

Avec : Badi

Nouveauté 2022

## LES SETS DJ ITINÉRANTS AVEC TRIP'TOYOU

L'idée de créer un **triporteur musical** est née en 2021 de l'envie de partager **des instants musicaux en toute simplicité**. Pensé en pleine crise sanitaire, un des objectifs était d'éviter les gros rassemblements et d'aller à la rencontre des publics, mais pas uniquement. Il était également question d'imaginer un autre futur possible.

À travers ce projet, le TO souhaite proposer **un voyage musical, solaire, autonome, créant la rencontre**. Après le kilomètre zéro pour les aliments, le TO propose un mètre zéro pour la diffusion de musique.

La sélection des morceaux a été confiée exclusivement à **des mélomanes, DJ, collectionneurs et collectionneuses locales**. Cela limite les déplacements et soutient les artistes, en leur offrant un espace de travail et de diffusion, pour des moments intimes et d'écoute.

**Avant et après les concerts, durant les soirées théâtrales, lors d'événements ou encore pour accompagner les brunchs du dimanche**, les occasions ont été multipliées pour ces passeurs et passeuses de disques de promouvoir des musiques variées et de qualité, pour le plus grand plaisir d'une audience nombreuse et enthousiaste.

**15 DJ**

lors des brunchs  
musicaux

**23 DJ**

en soirée



DJ EasyDevil ©TO

## Les brunchs musicaux

DJ les dimanches de 13h30 à 17h30

**Dser** (House, jungle) | **Malki** (Footwork, grime, trap, jersey club, house) | **Mayélé** (Afro beats roots) | **Mr Riddler** (Funk, groove, soul, jazz) | **Mr Cheeky** (Rock, psyché et funk) | **Ras Ico** (Roots reggae 70's) | **Aloko** (Musique afro-caribéenne) | **Nuts One & Truckthomas** (Jazz & eclectic things) | **Cobeia** (Jazz, soul, funk, afro, indie rock, experimental) | **Jean Toussaint** (Afro latin caribbean grooves) | **Céréales** (Live électronique) | **Sense** (Eclectic Beats and Grooves) | **Anselm** (Afro-house, baile funk, reggaeton, drum & bass) | **Léa** (Sunny all styles) | **Joanna Soulas** (Organic house)



## DJ avant et après les concerts du TO

**Dr Doca** (Musiques brésiliennes traditionnelle et électro, groovy) | **Missy Ness** (Dub, Grime, Hip Hop, Trap, Electro et rythmes traditionnels) | **Peter Stoeffel** (Groove plutôt lent, hypnotique et psyché) | **Fabio & La de Fuego** (Boléros, full love & chill) | **Mr Cheeky** (Rock, psyché et funk) | **Ras Mali** (Afro-beat, afro-funk, coupé-décalé et reggae) | **Ramin** (Synth-pop du monde arabe, iranien & transculturel) | **Mitch** (Jazz, blues, swing, rock 'n' Roll, soul, funk, Afro-Cubain, Calypso) | **Big T** (Exploration de la richesse et la diversité du Brésil) | **Aloko** (Musique afro-caribéenne) | **Petit Piment** (Rythmes de spatonaute déjanté) | **Spiruline** (Musiques traditionnelles électroniques) | **Jean Toussaint** (Afro latin caribbean grooves) | **La Beba** (Afro, dancehall) | **Thelma Santa** (Latins, funk, électro ainsi que de la trap) | **Vahid** (Sons iraniens, turques et indiens des années 60-70's) | **Tshitshi** (Afro, future sound et hip hop) | **Seedgie** (Hip hop, electro, deephouse, afro tropicale)

## DJ en soirée

En lien avec les concerts programmés sur la scène Ella Fitzgerald

**Mr Riddler** (Funk, groove, soul, jazz) | **Wasulu Selecta** (Maître des soirées afro groove de la région genevoise) | **Joanna Soulas** (Organic house) | **EasyEvil** (Eccentric funk, oriental grooves, rare afro, latin moovers, comic disco) | **Skankin Society** (Roots reggae, rocksteady, jamaican grooves, pépites 60's/70's)



DJ Missy Ness ©TO

# ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX

Pour des découvertes surprenantes



## ÉCLOSIONS DU SUD

**Duo Josefa & Héloïse**

**+ DJ sets La Beba & Thelma Santa**

Théâtre, danse, musique

Dimanche 21 août

Parmi les arbres, les fleurs et les multiples plantes du TO, dès le soleil couchant jusqu'au déploiement de la lune, s'unissent 4 artistes femmes afin d'incarner et célébrer les voix des femmes et la solidarité entre elles.

Nous avons accueilli le magnifique duo Josefa&Héloïse, qui fusionnent la danse-théâtre et des chants latino-américains.

Leurs interventions étaient entrelacées d'intermèdes de 2 DJ aux sonorités latino-américaines féministes, La Beba et Thelma Santa.

Un des intermèdes était dédié à une lecture de textes révolutionnaires et poétiques de femmes latino-américaines et espagnoles.

Une soirée qui invitait à recevoir de la poésie pour les oreilles et pour les yeux !



## PERFECT DIMANCHE DU TO

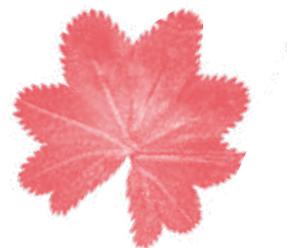
**En partenariat avec Everybody's Perfect**

Dimanche 4 septembre

En marge de l'exposition The PerfectGuests, Everybody's Perfect en partenariat avec le TO a organisé pour le dernier dimanche de la saison le Perfect Dimanche.

Un événement qui s'est déroulé de 11h à 22h avec au programme : marché queer d'art & d'artisanat, garden party avec plusieurs DJ sets : DJ Anselm (Afro-house/funk/reggaeton/drum&bass), DJ Léa (Sunny all styles) et DJ Joanna Soulas (Organic House).

# LES CRÉATIONS TO EN TOURNÉE



## **LE JEUNE HOMME DE CRO-MAGNON | Création jeune public 2018**

### **Compagnie Madok**

4 septembre 22 - Festival Place aux Mômes (GE)  
7, 8, 9, 10, 11, 12 juin 22 - Théâtre le Crève Coeur (GE)

## **LES IRRÉDUCTIBLES DU PARC LA GRANGE | Création jeune public 2019**

### **Compagnie Nigave**

10 juillet 22 - Pollen Festival (VS)  
13-17 & 20-25 juillet 22 - Théâtre de l'Orangerie (GE)  
15 juillet 22 - Garden Parties (VD)  
30-31 juillet 22 - Plage des Six Pompes (NE)

## **S'ÉMERVEILLER | Création jeune public 2020**

### **Compagnie Matikalo**

26 et 27 août 22 - Festival Festikalo (FR)

## **SYLVESTRE ET URBANIA | Création jeune public 2021**

### **Laurie Comtesse et Marc Berman**

18 septembre 21 - Baz'Art (GE)  
28 mai et 4 juin 22 - Evaux en fêtes (GE)  
29 mai 22 - Mai au Parc (GE)  
9 oct 22 - Fête du Théâtre (GE)



S'émerveiller, été 2020©Dorothee\_thébert



02

**LE TO  
LIEU DE VIE  
ET D'ÉCHANGE**

# ARTS VISUELS

Déjouer les frontières de l'invisible

**5**  
expositions  
présentées  
durant  
tout l'été

Comme chaque année, les arts plastiques **ont infusé l'espace** et **se sont déployés dans tous les coins** du TO, avec plusieurs expositions et installations qui ont été visibles tout l'été.

Des expositions dans et hors les murs, dans les lieux atypiques du TO (serres, barrières, jardin) pour **repousser les limites spatiales imposées généralement à l'art**.

Ces propositions artistiques étaient un **terreau fertile pour l'éveil des sens** et pour se jouer des **frontières physiques en révélant les mondes de l'invisible**.

Une invitation à **voyager entre flânerie et sensation, émerveillement et étonnement, esthétique et plaisir** pour faire trembler les contours de l'objet artistique et ce qui le démarque de l'objet usuel. **Mettre de l'art dans nos vies**, pour envisager autrement le monde de demain.

► **SUN, UN AUTRE SOLEIL**  
Christian Robert-Tissot

► **NATURE MORTE**  
Augustin Rebetez

► **OBSCURES LUMIERES**  
Université de Wageningen  
au Pays-Bas

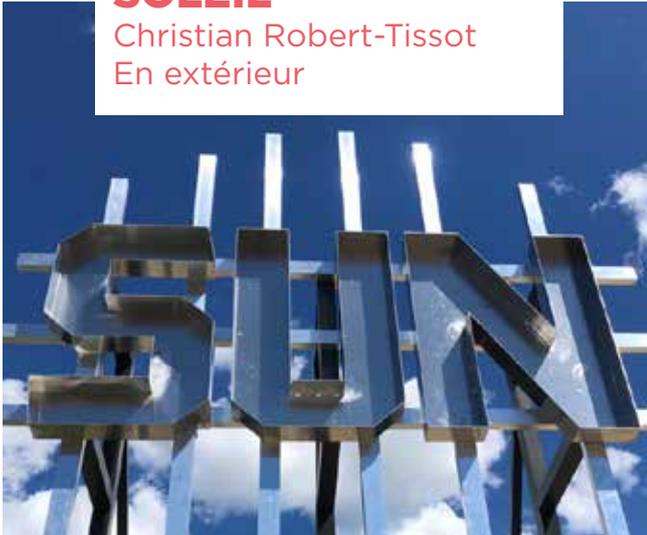
► **JARDIN DES POSSIBLES**  
Mélanie Busnel

► **PLANTES ET THÉÂTRE**  
Conservatoire et Jardin botaniques de  
Genève



## SUN, UN AUTRE SOLEIL

Christian Robert-Tissot  
En extérieur



©TO

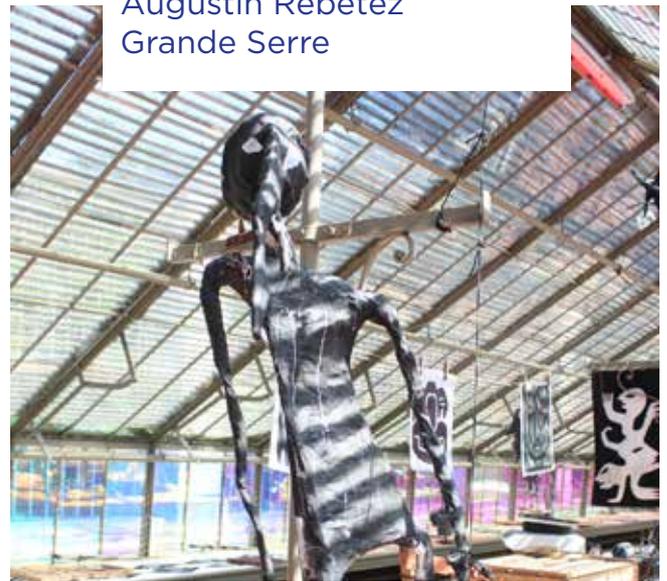
Le langage se mêle à la matière avec l'artiste genevois, Christian Robert-Tissot. C'est un poète en trois dimensions qui travaille des mots, des phrases, des messages, des interpellations, des clin d'œil, réalisés en peinture murale, en panneau, en imprimé, ou en volume pour créer des œuvres qui interpellent, étonnent, émeuvent, irritent parfois.

Les mots ou énoncés de Christian Robert-Tissot apparaissent comme des interfaces mettant en relation leur signification, forme et taille avec le contexte spatial pour lesquels ils sont conçus.

Au TO, le mot SUN est venu percuter le regard et modifier notre perception de l'espace et de l'environnement en reflétant les rayons du soleil.

## NATURE MORTE

Augustin Rebetez  
Grande Serre



Un antre fragile, peut-être celui d'un rat ou d'une buse, d'où se dégage une poésie sombre et calme. Un laboratoire sacré, un repaire oublié d'une arrière-zone sans nom.

Augustin Rebetez a déployé au TO son univers graphique, sonore et performatif où se croisent formes humaines, animales et mécaniques. Des installations mixtes, bricolées, traversées de textes, de dessins, de sculptures, de vidéos. Un appel à l'imaginaire du sabotage, d'une société parallèle qui oeuvre en secret.

## OBSCURES LUMIÈRES

Système racinaire  
Petite serre



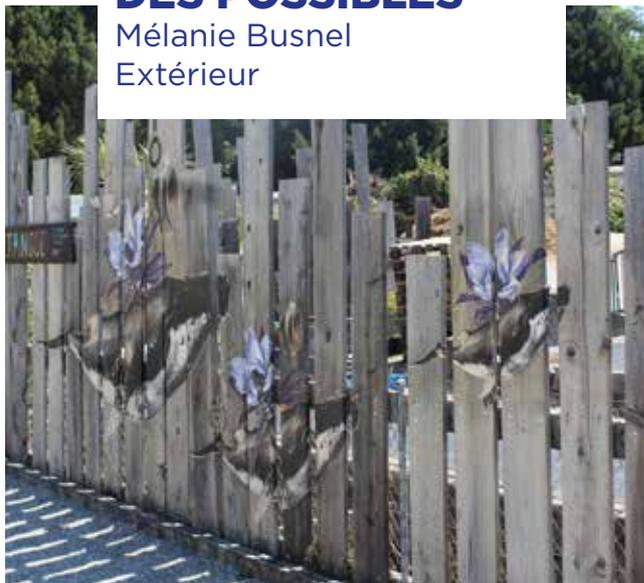
©TO

C'est un trésor qui dormait, tapi dans un institut de botanique en Autriche. A Klagenfurt, précisément, au bord du lac Wörthersee. Par chance, à l'automne 2006, il a été redécouvert par un chercheur néerlandais, Klaas Metselaar, spécialiste de la physique des sols qui décide, ébloui, de le rendre accessible à tous.

Mêlant art et science, ce trésor rassemble une collection exceptionnelle de dessins à l'encre qui, d'une plume savante et inspirée, dépeignent les systèmes d'enracinement de plantes d'Europe centrale, de Mongolie, de Namibie... Pour l'œil, une merveille. Pour la science, une anthologie où puiser.

## JARDIN DES POSSIBLES

Mélanie Busnel  
Extérieur



©TO

Une invitation, au gré de ses associations d'images déclinées en collages muraux, à la déambulation poétique, avec Mélanie Busnel, nouvelle illustratrice pour le TO.

Un nouveau monde à découvrir où les combinaisons entre les différentes formes du vivant, les produits manufacturés par les humains, la taille des choses, les agencements esthétiques, historiques, sont remis en question, détournés de façon utopique, ironique, merveilleuse, sensible et extraordinaire.



## PLANTES ET THÉÂTRE

Conservatoire et Jardin  
Botaniques  
Extérieur

©TO

Le Conservatoire et Jardin botaniques, rendent visite chaque année au TO pour mettre en lumière le lien historique qui anime ce lieu depuis sa création : les arts humanistes et le monde végétal. Espèces exotiques, *Butia capitata*, *Acacia melanoxylon*, faux goyavier, *Elaeocarpus obovatus*, *Ficus pertusa*, de magnifiques spécimens de la collection de plantes exotiques ont sublimé l'extérieur du TO.

# ATELIERS CRÉATIFS ET RENCONTRES

Exercer sa créativité

Assister à un spectacle c'est bien, mais **être maître ou maîtresse de ses propres créations** c'est encore mieux !

C'est pourquoi nous proposons des **ateliers artistiques et ludiques** à destination des enfants, mais aussi des adultes, tout au long de l'été, pour leur permettre de **mieux appréhender notre monde complexe en perpétuel mouvement.**

Nos ateliers ont pour objectif de **mettre en lumière l'environnement**, source d'émerveillement et d'apprentissage, un partenaire de vie et non un jouet à délaisser après l'avoir utilisé. C'est aussi un moyen pour permettre aux participant-es de **cultiver leur sensibilité et exercer leur créativité en découvrant de nouveaux univers.**

Pour proposer ces ateliers, nous nous appuyons chaque année sur des **associations genevoises passionnées**, qui ont à coeur de transmettre leurs savoir-faire et leurs connaissances.

**11** ateliers / rencontres

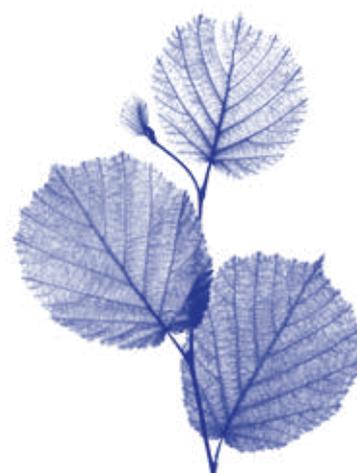
**41** séances



©TO



©TO



## ATELIERS JEUNE PUBLIC

### MAPPA VERDE

4 au 8 juillet

Alexandra Tundo, en collaboration avec l'association Godzillab

8 à 12 ans

### CRÉATION LIBRE ET MINI-ÉDITION

14, 15 et 16 juillet

Aude Barrio

Dès 8 ans

### CUISINE DANS LE POTAGER BIO

22, 27, 29 juillet

Association La Libellule, en collaboration avec O22 Familles

### CONTEMPLER ENTRE ESSENCES ET LETTRES

6 août

Cynthia Cochet, en collaboration avec le Laboratoire de Transition Intérieure

Famille

### EXPRESSION CORPORELLE : VOUS ÊTES DES ANIMAUX !

16 au 19 août

Fabio Bergamaschi

6 à 10 ans

## ATELIERS ET RENCONTRES ADULTE

### LA FRESQUE DU CLIMAT

Tous les mercredis

Dès 16 ans

### LES DIMANCHES DU DESSIN NOMADE

Atelier dessin avec Anne-Laure Aebischer Péclard  
3, 10, 17, 24 juillet

Dès 13 ans

### RENCONTRE AU POTAGER

Association La Libellule

Tous les mercredis sur des thématiques variées

### CHEMINER ENTRE SENS ET SYMBOLES

8 juillet

Ernst Zürcher, en collaboration avec le Laboratoire de Transition Intérieure

### S'ÉMERVEILLER ENTRE REGARDS ET COULEURS

13 août

Anne-Laure Aebischer en collaboration avec le Laboratoire de Transition Intérieure

### RENCONTRE AVEC VIOLAINE BÉROT ET MARTIN ZIMMERLI

20 août

Autour du spectacle « Comme des bêtes » et de la question du sauvage.

# ÉCOSYSTÈME TO

Partager ses ressources

Le Théâtre de l'Orangerie s'investit chaque année pour, non seulement, créer **une programmation riche et diversifiée**, mais également pour déployer tout un **écosystème** dans lequel les différents éléments co-existent et se nourrissent les uns les autres.

Ainsi, le jardin potager entre en écho avec la buvette, ou le théâtre qui, eux-mêmes, sont en lien avec les expositions, la scène musicale ou les spectacles joués dans le parc. Créer des ramifications et des interactions permet une **dynamique fluide, organique et vivante**.

Aussi, dans cette optique, le TO a eu le plaisir de travailler main dans la main avec de **nombreuses structures genevoises**. Cela permet d'élargir le prisme des activités offertes au public. Nous souhaitons profiter de notre cadre de verdure formidable pour inviter le public à s'arrêter, s'asseoir dans l'herbe et **se questionner sur l'empreinte humaine et ses conséquences sur la planète**, sur le **rapport de la nature avec la culture**, et sur les liens qui nous unissent.

Comme un ruissellement, de multiples formes de culture se croisent et s'entrecroisent au cœur du parc La Grange.

**+ de 50**  
collaborations  
avec des structures  
genevoises



©TO

Cette saison encore, le Théâtre de l'Orangerie s'est investi dans le développement d'un réseau de partenariats avec des actrices et acteurs de différents milieux et d'horizons divers.

Tout d'abord, plusieurs collaborations existent avec des institutions et services de la Ville de Genève, notamment le Service des espaces verts (SEVE) avec lequel le TO cohabite.

Mais aussi différents partenariats qui se poursuivent ou s'établissent chaque année :

## ASSOCIATION LA LIBELLULE

L'association La Libellule a pris en charge la sélection et la mise en terre d'une variété de légumes, de fruits et de plantes locales pour créer le potager.

Elle a également proposé des visites du jardin, des récoltes ainsi que divers ateliers en lien avec le potager.

## RADIO VOSTOK

Plusieurs fois durant l'été, la Radio Vostok a posé ses valises au TO, pour enregistrer en direct son émission culturelle *Bleue comme une orange* et réaliser des interviews d'artistes présent-es sur la saison du TO mais aussi d'acteurs et actrices de la culture, artistes et personnalités romandes.

Cette présence de radio Vostok dans l'enceinte du théâtre permet un vrai espace de visibilité aux projets programmés cette saison, tout en créant du lien entre les artistes et les auditeur-trices.

La soirée du concert de Super Parquet a été organisée en partenariat avec la Radio : retransmission du concert en direct, relais communication, interview des artistes.



Interview de Bartek Sozanski et Valérie Liengme à propos de Fabula Rasa©TO

---

Quelques podcasts qui ont été réalisés au TO en 2022 :

- Maël Chalard : programmateur musical au Théâtre de l'Orangerie
- Le Soleil de Christian Robert-Tissot
- Super Parquet : ambiance l'orangerie
- Dans les coulisses du TO

Tous les podcasts sur : <https://radiovostok.ch> - Émission bleue-comme-une-orange

---

## **PUBLIC EYE**

Nouveau partenariat !

Durant tout l'été, des capsules hebdomadaires, créées en partenariat avec le média suisse Public Eye, sont apparues sur notre site internet, dans notre newsletter et sur nos panneaux d'affichage sur place, sur le respect des droits humains et de l'environnement, telles des « performances politiques » décalées et percutantes, déstabilisantes par leur approche directe et sans compromis.

## **CITÉ SENIORS**

Nouveau cette année, une soirée musicale avec le concert des Pythons de la Fournaise (plus d'infos p.26) a été organisée en collaboration avec l'association Cité Seniors ainsi que des ateliers intergénérationnels *Les dimanches du dessin nomade*, pour favoriser la diversité et le mélange des publics.

## **CONSERVATOIRE ET JARDIN BOTANQUES DE GENÈVE**

Nous poursuivons le partenariat mené depuis plusieurs années avec le Conservatoire et Jardin Botaniques de Genève autour de la sélection de plusieurs espèces de plantes à découvrir durant tout l'été, à travers une exposition.

Pour aller plus loin, cette année, nous avons également, en lien avec le spectacle *De la sexualité des Orchidées*, organisé des visites uniques de la collection privée du Jardin botanique, à la découverte de magnifiques spécimens d'orchidées habituellement non dévoilés au public !

Plus de mille espèces différentes d'orchidées, des plantes provenant d'échanges de toute l'Europe, certaines acquisitions datant des années 50.

3 dates de visites ont été proposées aux 30 premières personnes faisant l'acquisition d'un billet pour le spectacle.

## **EVERYBODY'S PERFECT**

La saison du TO s'est clôturée par le Perfect dimanche du TO, organisé en partenariat avec le festival de cinéma Everybody's Perfect.

Au programme de cette journée : marché queer d'art et d'artisanat, garden party et DJ sets.  
(plus d'infos p.32)

## **YOGA ET QI GONG EN PLEIN AIR**

Afin de poursuivre et alimenter avec sérénité l'esprit d'ouverture du TO à d'autres disciplines, Natacha Giacobino qui donne des cours de yoga depuis plusieurs années à Genève sous l'égide de Natachafaitdu yoga a, comme l'année dernière, donné rendez-vous au public devant le théâtre, durant tout l'été, pour des séances de yoga à rémunération libre.

Cet été, une nouvelle collaboration s'est également créée avec Zahra Chouitar, qui a proposé des cours de Qi Gong, des massages assis, des méditations et des ateliers sur inscriptions, en plein coeur du parc.

## MAIS AUSSI :

Plusieurs soirées musicales ont été programmées en collaboration avec **CASITA TANGO** autour de deux soirées aux sonorités argentines : **Brotzman & Cardozo** et **Terpsycordes**.

Des rencontres passionnantes ont été planifiées avec des associations genevoises : **GODZILLAB**, le **LABORATOIRE DE TRANSITION INTERIEUR**, **O22 FAMILLES**, **LA FRESQUE DU CLIMAT** mais aussi avec des artistes du territoire : **AUDE BARRIO** et **FABIO BERGAMASCHI**.

Du côté des aménagements, la tente du TO a été apportée par l'entreprise d'écoconception écologique et solidaire genevoise **MAMAJAH**.

Les supports de communication du théâtre ont été imprimés chez **MOLESON IMPRESSIONS** (Carouge), entreprise respectueuse de l'environnement (papier recyclé ou certifié FSC, encres biovégétales, etc.).

Nouvelle illustratrice et graphiste du TO, **MÉLANIE BUSNEL** nous a invité-és à découvrir un nouveau monde à travers ses collages sensibles et extraordinaires.

Le site internet du TO a été réalisé par Laurent Monnet, Emilie Karsegard, Fabien Karsegard, de l'agence **ECOVISUEL**.

Autant d'actions simples qui se sont inscrites, cette année encore, dans le concept éthique et environnemental que le Théâtre de l'Orangerie souhaite mettre en place au fil des saisons.



©TO

# LA BUVETTE



©Karim Hammad

La convivialité passe souvent par là !

Incontournable de l'écosystème du TO, la buvette est devenue **un lieu de vie conscient**. Face au théâtre, au cœur du jardin potager pédagogique, elle offre **un espace de rencontre** entre les publics, les citoyen-nes et les estivant-es.

Consommer mieux devient plus que jamais une nécessité incontournable. **Nourriture saine et locale**, sont pour le TO les principes-clés d'une alimentation plus respectueuse et responsable tant sur un plan santé/environnement, que dans une dynamique plus vertueuse de développement économique, socialement plus équitable.

La buvette s'inscrit pleinement dans ces valeurs, avec **une cuisine 100% végétale**, créée avec des produits issus de structures suisses ou voisines, de saison et le plus souvent possible biologiques.

C'est une équipe d'une quarantaine de personnes, gérée par deux professionnel-les Romain Lemoine et Soline Ferrandes, qui oeuvrent tout l'été pour nous régaler, avec une amplitude horaire très large : du mardi au dimanche de 10h à 00h.

En cuisine, le nouveau chef Thibault Gallea a proposé **une cuisine savoureuse, ouverte sur le monde**.

La collaboration avec l'association La Libellule rend également possible le passage du potager à l'assiette, la cuisine utilisant une grande partie des aromatiques et des fleurs du jardin dans les recettes proposées, afin de donner une touche de fraîcheur, savoureuse et esthétique, aux assiettes.

Cette buvette est **le cœur vibrant du TO**, à quelques pas du centre-ville, c'est l'endroit idéal pour faire une pause, se ressourcer au calme et revenir à des **sensations simples et nourrissantes**.

Pour refaire le monde, commencer sa journée avec un café au soleil, siroter un verre entre ami-es ou se laisser séduire par une cuisine réconfortante, la buvette du TO devient le jardin intimiste dans lequel **tout le monde est bienvenu**.



©TO



**1044**

boissons vendues / jour

**216**

mets vendus / jour

**Les producteur-trices  
avec lesquel-les nous avons  
collaborés :**

---

### RESTAURATION

Amfora (GE)  
Bio Partner (NE)  
Boulangerie Keller (GE)  
Crèmerie Végane (GE)  
La Douce Heure (GE)  
Leguriviera (CH)  
Paleta Loca (VD)  
Purogelato (GE)  
Renski (VD)  
Sadé Chocolats (GE)  
Sawerdo (GE)  
Sweet by Pepper (GE)  
Swiss soja (GE)

---

### BUVETTE

Le Réservoir (GE)  
Authentic Djindja (GE)  
Captain Mousse (VD)  
Colline de Daval (VS)  
Domaine du Chambet (GE)  
Domaine des Dix Vins (GE)  
Gagygnole (BE)  
Niels Rodin (VD)  
Larusée (NE)  
Rhum spirits (VD)  
Soulwines (GE)  
Tea Répertoire (GE)  
Utopia Coffee (GE)  
Vivi Kola (ZH)

---



**COMMUNICATION**

## Une nouvelle identité graphique proposée par l'artiste Mélanie Busnel

Cette année, le TO a fait le choix de décliner sa communication autour d'une nouvelle identité graphique créée par l'artiste et colleuse Mélanie Busnel.

Un monde à découvrir où les combinaisons entre les différentes formes du vivant, les produits manufacturés par les humains, la taille des choses, les agencements esthétiques, historiques, sont remis en question, détournés de façon utopique, ironique, merveilleuse, sensible et extraordinaire.

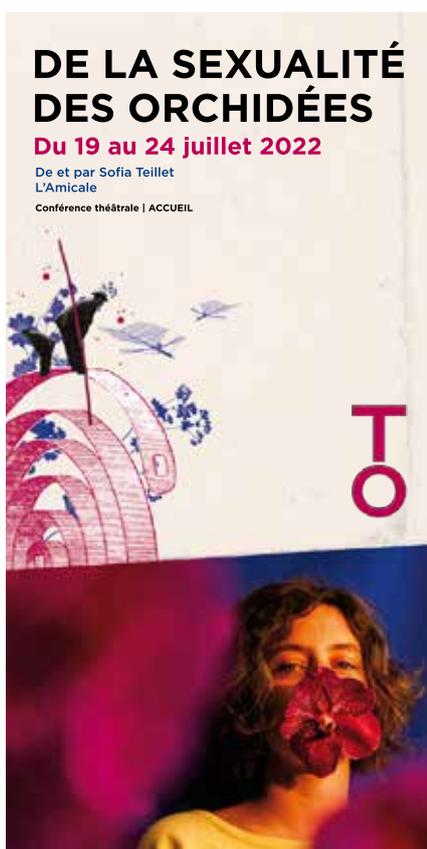
Un visuel qui ne s'attarde pas sur la catastrophe à venir, même si elle nous encercle, mais qui invite nos visiteur-euses à rêver encore à un miracle possible.



Dans une volonté de réduire notre matériel imprimé, nous avons fait le choix d'éditionner **un programme/calendrier concis**, pour le réduire à l'essentiel. Tous les détails de la programmation étaient disponibles sur notre site internet.

## Quelques chiffres

- En plus du calendrier/programme, imprimé en **10'000 exemplaires**, le public pouvait trouver les **flyers** de chaque spectacle, sur place.
- **174 affichages grands formats** en ville
- **750 affiches A3** en ville (générique de saison + concerts)
- **1 site internet** avec plus de **12'700 visiteur-euses** d'avril à septembre
- **9'853 fans** sur Facebook (+ 420)
- **4'027 abonné-es** sur Instagram (+ 835)
- **4'800 inscrit-es** à la newsletter hebdomadaire
- **Environ 50 articles et mentions dans la presse**  
*Dont un partenariat avec la Radio Vostok, présente plusieurs jeudis durant la saison pour recevoir des invité-es - actrices et acteurs culturel-les, artistes et personnalités romandes et retransmettre des concerts en direct lors des soirées du théâtre.*
- **Impression écologique et locale** via l'imprimerie Moléson



Feuille de salle



Affiche concert A3



**04**

**ÉQUIPE ET  
SOUTIENS**

## ÉQUIPE

Une fabuleuse équipe de plus de 87 personnes, qui s'est totalement investie pour que cette saison 2022 soit possible et réussie, que nous remercions chaleureusement :



**Directeur :** Andrea Novicov

**Administrateur, coordinateur de saison et programmateur musique :** Maël Chalard

**Responsable technique :** Fred Jarabo

**Chargée de production et responsable d'accueil :** Charlotte Riondel

**Assistante administrative :** Léonore Friedli

**Responsable communication et presse :** Anouk Daudin

**Stagiaire communication :** Daniela Andrade

**Responsable buvette :** Romain Lemoine

**Adjointe buvette :** Soline Ferrandes

**Chef de cuisine :** Thibault Gallea

**Responsables de soirées :** Carole Lesigne, Yordan Osweiler, Aaricia Schwenter

**Chargées de billetterie :** Héloïse Dell'Ava, Marla Tserendarjav, Hana Zadeh, Hastie Zadeh

**Entretien des lieux :** Rudy De Franca, Elizabeth Peres De Franca

**Technique :** Laura Desfarges, Nicolas Béguin, Alexandrine Marquet, Cédric Hedbert, David Chesnel, Nadan Rojnic, Ely Vallet, Janos Horvath, Mathieu Sarrouy, Sarah Destanne, Laure Donzé, Alice Foellmer, Louise Nelson, Manuel Cohen, Frédéric Favre, Fanny Gaudin, Angélique Venditti, Barbara Meuli

**Personnel buvette :** Adolphe Akhenaton, Aguetant Aloïs, Barry Drake, Baziz Sarah, Bernal Gomez Francisco, Camporini Manoah, Chauvineau Lucile, Cutile Celine, De Maio Marc Vlad, Debourbe Nadège, Dupuy Flora, Elliott Benjamin, Faleni Sylvia, Forget Walter, Garcia Agustin, Gay des Combes Gilles, Goyard Brice, Häring Pierrick, Häring Vatsala, Hermen Tom, Javet Sarah, Jud Anaëlle, Kidane Ruta, Kizza-Besigye Anselm, Kurzaj Etienne, Laigle Pierre, Langlois Séan, Lepage Camille, Lillo Morgane, Littmann Elli, Louis Pauline, Marzal Marius, Mayer Astrid, Pache Hector, Petersen Eugenia, Poiré Tommy, Porras Simon, Raulin Briot Léa, Rey Lauraline, Rodrigues Thibault, Rouault Déborah, Samb Abdoulaye, Syhydiuk Kateryna, Weidmann Naomi

**Graphisme :** Mélanie Busnel

**Site internet :** EcoVisuel

**Imprimerie :** Moléson Impressions

**Comité du TO :** Frédéric Favre, Hoda Fody, Marc Logoz

## SOUTIENS

Le TO bénéficie d'une convention de subventionnement de la Ville de Genève.

Les activités artistiques 2022 ont bénéficié du soutien de la Fondation Haas, de la Fondation VRM et d'une fondation privée.

Les activités jeune public et familles 2022 ont bénéficié du soutien de la Fondation Gelbert et du Fonds Mécénat SIG.

Nous remercions chaleureusement la Ville de Genève et ces fondations pour leur confiance et leur soutien qui nous a permis de développer la multitude d'activités que nous avons souhaité proposer cet été 2022 aux visiteur-euses et habitant-es de la ville.



**T  
O**

**Théâtre de l'Orangerie**

Parc La Grange  
Quai Gustave-Ador 66B  
1207 Genève, Suisse

+41 22 700 93 63  
[www.theatreorangerie.ch](http://www.theatreorangerie.ch)